



Gallaudet students walk to class in Hall Memorial Building as another semester begins. Model Secondary School for the Deaf and Kendall Demonstration Elementary School students are also back on campus now.

## New master's program will help sign language interpreters gain respect

Spoken language interpreters have always enjoyed a degree of status in their profession. Unfortunately, this has not held true for those who interpret using sign language.

But sign language interpreters may soon receive the respect they deserve, thanks to a unique and rigorous master's degree program that began this fall in Gallaudet's Department of Linguistics and Interpreting.

"This is really the first attempt to bring sign language interpreting up to the perceived level of spoken language interpreting," said Dr. Robert Johnson, chairman of the department.

"We hope that interpreters who earn the master's degree will become leaders in the field of sign language interpreting," added Carol Patrie, an assistant professor in the department.

A very successful associate of arts program in interpreting has been offered through the department for nine years, but it may be dropped after the current academic year because of funding limitations.

Johnson explained that the master's program graduates will be better prepared to meet the needs of the deaf community. "Deaf people are moving into more responsible positions, and interpreters often aren't academically qualified to meet those needs," he said. "So we hope that graduates of the master's program can cope with interpreting in the academic and business fields for deaf professionals."

"Historically, the approach to interpreting has been mostly intuitive, we want to make it a more cognitively oriented discipline," he explained. The associate program also required very general courses, Johnson said, so nearly half of the course work was not

directly related to interpreting. A master's program ensures that students already have a general education, so that all of the curriculum can focus on developing proficiency in interpreting.

Dr. Njeri Nuru, dean of the University's School of Communication, said that offering a master's-level program in interpreting is also a logical progression of Gallaudet's changing from a college to a university. "The University needs to expand its graduate-level programs. Gallaudet has always been a leader in education and needs to continue to be,"

*continued on page 2*

## Marin Allen named interim director of Public Relations

Dr. Marin Allen, chairwoman of the Department of Television, Film, and Photography, is now serving as the interim director of Public Relations while a search is conducted for a permanent director.

As interim director, Allen will be assessing the operation of the office and developing a plan to improve communications between the Public Relations Office and the campus community.

Working with Allen in media relations during the interim period is Nathan Blanton, a production specialist with TV, Film, and Photography.

"Nathan and I are both hoping to have any suggestions from the campus community about how the Public Relations Office can better serve the needs of individual areas and departments on campus," Allen said.

She will also focus attention on telling the story of Gallaudet off campus. "Beyond the initial excitement and enthusiasm we've seen from people [as a result of the Deaf President Now move-

## Variety of activities are planned to help celebrate University Week

University Week is scarcely more than a month away, and a schedule chock-full of events has already been prepared to help commemorate Gallaudet's university status.

Lectures, exhibits, receptions, open houses, athletic events, a book sale, a picnic, and parties are just some of the activities that members of the Gallaudet community can enjoy during the University Week celebration from Oct. 16-22.

The high point of the week will arrive on Friday, Oct. 21, when Dr. King Jordan is inaugurated as the eighth president of Gallaudet University. The inauguration will take place at 10 a.m. A reception and showcase of performing groups on the Kendall Green mall area will follow the inauguration, and commemorative stamp and envelope cancellations will also be available.

One of several lectures scheduled during the week will be held on Monday, Oct. 17, as Dr. Carol Padden speaks on "The Exploration of Space and Structure in Sign Languages and Spoken Languages." The community lecture, sponsored by the President's Office, will be held from 4-6 p.m. in Elstad Auditorium and will be followed by a reception. People attending the lecture must have tickets, which are available through deans, directors, or the Student Body Government.

Faculty, staff, and students will gather in front of Faculty Row on Tuesday, Oct. 16, for a community picnic and games from 3-5 p.m. That same day, just across the way in Building T-9, the Gallaudet University Press will

hold its "50 Percent Off Sale" on all books except the *Signed English Series* from 1-5 p.m. People on campus will also have the opportunity during the sale to "meet the author" Frances Parsons, author of the book *I Didn't Hear the Dragon Roar*, which details her travels through China.

Another author well known to people on campus is history professor John Schuchman, whose book *Hollywood Speaks* focuses on how deaf people have been portrayed in the film industry. People on campus can meet Dr. Schuchman at the Gallaudet Bookstore on Wednesday, Oct. 19, from noon to 4 p.m. and on Saturday, Oct. 22, from 9 a.m. until noon.

Also on Wednesday, a reception will be held for recently retired faculty members Angelo Corte, Carol Garretson, and Shirley Stein from 5:30-7 p.m. in Chapel Hall.

Gallaudet's homecoming on Saturday, Oct. 22, will begin at 10 a.m. with a parade at MSSD. At 1 p.m., the Bison will play St. Peters on Hotchkiss Field. A post-homecoming "bash" sponsored by the Gallaudet University Alumni Association will be held after the game, from 4 p.m. until 1 a.m., in "Ole Jim." Invitations are also being sent for the Celebration of Excellence Ball, to be held Saturday evening at 8 p.m. in the National Building Museum.

Upcoming issues of *On the Green* will feature additional information about University Week exhibits, lectures, and other activities, as well as a schedule of events.

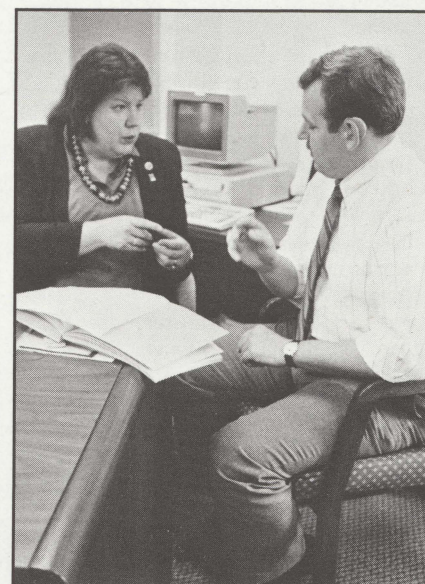
ment], we want to attempt to tell some of the larger stories about the work and research at Gallaudet," she said.

Allen, who will also continue in her role as director of TV, Film, and Photography during this period, holds a doctorate in public communication and has extensive experience as a director, producer, and writer in commercial and educational television.

As a media specialist in the Office of Public Affairs for the White House Conference on Aging, she developed national media and print campaigns on aging issues during 1980. She has also worked as a speechwriter and campaign strategist.

Allen came to Gallaudet in 1981 to develop the Department of Visual Media. As a faculty member, she serves on Committee A (Faculty Welfare) and won the Teacher of the Year Award in 1985.

Her "E Mail" address is MA Allen, and she can be called at either x5115 or x5505.



Dr. Marin Allen (left), new interim director of Public Relations, works with production specialist Nathan Blanton, who was appointed to assist Allen in media relations.





Bison head coach Robert Westermann reviews play strategies with the team during a recent practice session. The Bison won their first game 50 to 6.

## Fall sports schedule

### FOOTBALL

Sept. 17 Brooklyn Col. (A) 8 p.m.  
Sept. 23 Trenton State Col. (A) 7:30 p.m.  
Oct. 8 Georgetown U. (H) 1:30 p.m.  
Oct. 15 St. John Fisher Col. (H) 1 p.m.  
Oct. 22 St. Peter's Col. (H) 1:30 p.m.  
(HOMECOMING)  
Oct. 29 N.Y. Maritime (H) 1:30 p.m.  
Nov. 4 Fairleigh Dickinson (A) 8 p.m.  
Nov. 12 Wesley Col. (A) 1:30 p.m.

### MEN'S AND WOMEN'S CROSS COUNTRY

Sept. 17 Gallaudet Invitational (H) 11 a.m.  
Sept. 24 Christopher Newport Invitational (A) TBA  
Oct. 1 Lincoln U. (A) 11 a.m.  
Oct. 8 Dickinson Invitational (A) TBA  
Oct. 15 Johns Hopkins/W. Md. (A) TBA  
Oct. 22 Montgomery/Rockville (A) TBA  
Oct. 29 Mason-Dixon Conf./Championships, Christopher Newport Col. (A) TBA

### FIELD HOCKEY

Sept. 14 Mary Baldwin Col. (A) 4:30 p.m.  
Sept. 20 Washington Col. (A) 4:30 p.m.  
Sept. 21 Frostburg State U. (A) 4:30 p.m.  
Sept. 27 Trinity Col. (A) 4:30 p.m.  
Oct. 4 Mount Vernon Col. (A) 4:30 p.m.  
Oct. 6 Essex Commun. Col. (H) 4:30 p.m.  
Oct. 11 Goucher Col. (A) 4:30 p.m.  
Oct. 12 Col. of Notre Dame (H) 4:30 p.m.  
Oct. 19 Wilson Col. (H) 4:30 p.m.  
Oct. 22 Gallaudet Invitational (H) TBA  
Oct. 25 Hood Col. (A) 4 p.m.  
Oct. 27 Essex Commun. Col. (A) 4:30 p.m.  
Oct. 29/30 Baltimore Area Tour. (A) TBA

### WOMEN'S VOLLEYBALL

Sept. 13 Dickinson Col. (A) TBA  
Sept. 15 Goucher Col./Wilmington (A) 6 p.m.

Sept. 20 Catholic U./Shepherd Col. (A) 6 p.m.

Sept. 23/24 MIT Invitational (A) 6 p.m.

Sept. 27 Hood/York Col.s (A) 7 p.m.  
Oct. 1 Mary Wash./N.C. Wesleyan/Manhattanville Col.s (A) 1:30 p.m.

Oct. 4 Col. of Notre Dame/P.G. Commun. Col. (H) 6 p.m.

Oct. 7/8 Wash. Col. Tour. (A) TBA  
Oct. 10 Johns Hopkins U./St. Mary's Col. (H) 6 p.m.

Oct. 14/15 Gallaudet Invitational (H) TBA

Oct. 18 Wilson/Catonsville (H) 6 p.m.  
Oct. 21/22 N/S Tour., W. Md. (A) TBA

Oct. 26 Mary Baldwin/Eastern Mennonite Col.s (A) 6 p.m.

Oct. 28/29 CWAC Tournament (H) TBA

Nov. 1 Western Md. Col. (H) 7 p.m.

### SOCCER

Sept. 19 Howard Commun. Col. (H) 4 p.m.

Sept. 21 Shenandoah Col. (H) 3:30 p.m.  
Sept. 27 Columbia Union Col. (A) 3:30 p.m.

Sept. 30 Catholic U. (A) 3:30 p.m.  
Oct. 1 Toronto Deaf Club (H) 11 a.m.

Oct. 3 Frederick Commun. Col. (H) 3:30 p.m.

Oct. 5 Eastern Mennonite Col. (H) 3:30 p.m.

Oct. 11 Penn State-Harrisburg (H) 4 p.m.  
Oct. 13 St. Mary's Col. (H) 4 p.m.

Oct. 15 Philadelphia Bible Col. (H) 1 p.m.  
Oct. 19 University of D.C. (H) 3:30 p.m.

Oct. 22 Allegheny Commun. Col. (H) 1 p.m.

Oct. 25 Washington Col. (A) 3 p.m.  
Oct. 27 York Col. of Pa. (A) 3 p.m.

Nov. 1 Dickinson Col. (A) 3 p.m.

## Bison begin new season with win

Following a record 9-1 1987 season, the Gallaudet Bison began tackling their 1988 roster of opponents Sept. 3 with a smashing win over Williamson Tech of Philadelphia, 50 to 6.

This fall's lineup represents the toughest opposition that any Gallaudet football team has faced in its history. Head Coach Bob Westermann said that three of the most formidable teams that the Bison face this year are Georgetown—which the Bison routed last year for the first time since 1930; St. John Fisher College of Rochester, N.Y.; and Trenton [N.J.] State College—Westermann's alma mater.

Westermann spoke with guarded optimism about the Bison's strengths this fall.

"We just wrapped up a good training camp, and our first units on offense and defense are formidable," he said in a recent interview.

"Our big concern is a lack of experience," he added. "We lost a total of 15 return players, so that's real hard. And if we get a lot of early season injuries we'll be hard pressed."

Returning to the team are 32 lettermen from last year's squad, including team captains Shannon Simon, Gallaudet's first All-American football player, and Jonas Fenicle, who finished last year as one of the top seven Bison tacklers.

Other seasoned returning players are quarterback Jim Segala, running back Karl White, wide receivers Darnell Wood and Donnell Newman, linebacker Leon Allen, and offensive lineman John Koste.

Top newcomers to watch are tackle John Caine, defensive tackle Chris Smallwood, guard Roger Cunningham, and linebacker Eric Woods.

A milestone event for the Bison this fall is the team's participation in the newly formed Atlantic Collegiate Football Conference, in which Gallaudet is a charter member.

In the past, Gallaudet was independent of conference affiliation, and there was little chance for player or team recognition short of making it to the top, like the NCAA playoffs.

Now, the Bison and the other five teams in the Atlantic Collegiate Conference will be able to compete for trophies and vie for all-star team status, as well as take a shot at the NCAA finals. Junior and senior team members who have maintained high academic grade point averages will also be honored by the conference.

"It's the start of something exciting for the athletes," said Westermann. "It gives them a lot more opportunity for recognition."

He added, "Our goal this season is to win the Atlantic Collegiate Football Conference."

## Among Ourselves

Dr. Valerie Janesick, associate professor and chairwoman of the Department of Educational Foundations and Research, was a faculty adviser and seminar leader for 36 high school honor students from San Diego, Calif., who stayed at Gallaudet while participating in a special Summer Intensive American Government Seminar under Congressman Ron Packard of California. Seminar activities brought the students to the U.S. Congress, the Capitol, the Supreme Court, the Library of Congress, and the embassies of Jordan and Israel. Janesick hopes to plan a similar program for deaf honor students who are interested in American government.

Interpreters, held in San Francisco, Calif. Sussman delivered the keynote presentation, "Mental Health and Deafness: Historical Perspectives and Current Practices." Busby spoke on "Clinical Settings With Interpreters: The Deaf Therapist's Perspective." The institute was sponsored jointly by the National Academy and the University of California Center on Deafness.

*On the Green* is always interested in finding out about activities of faculty and staff members. Individuals who have information that they would like to see included in this column can send the information to *On the Green*, MSSD, Room G-17.

## New interpreting program begins

*continued from page 1*

Nuru said, "The master's program is the first program of its nature; we are really taking leadership in the field of interpreting."

Patrie said that the master's program, which requires the completion of 51-57 credit hours of course work and an internship, will prepare students for a broad range of interpreting experiences and will provide the background necessary for later specialization in specific areas of interpreting, including legal, performance, or educational interpreting.

The idea for the master's program came about in 1985 when the faculty and staff from the Department of Linguistics, Department of Interpreter/Transliterator Instruction, and the Gallaudet Interpreting Services (GIS) merged to form the Department of Linguistics and Interpreting.

"The economics achieved through the merger have allowed us to offer a much more substantial program with the resources of the original three units," Johnson said. "In addition, the connection with GIS will provide an important

opportunity for practicum experiences."

A formal proposal for the master's program was submitted to the University's Graduate Council last November, and approval was granted by the Board of Trustees last May.

Seven students are enrolled in the program this fall. Johnson expects the number of students entering the program to double next year, with enrollment in both years of the program leveling off at about 20 to 25 students per year.

The graduate program will be taught by Linguistics and Interpreting Department faculty members Jeffrey Davis, Cynthia Roy, Clayton Valli, and Patrie.

Faculty members hope to have their instruction supplemented by a proposed interactive language lab, if funding for the project is approved. At the lab, students could sharpen their interpreting skills by making videotapes of themselves signing. According to Johnson and Patrie, the lab could also make faculty time more effective because one instructor could interact with several students at once instead of the one-on-one method used in the classroom.

Dr. Donald Moores, director and professor of the Gallaudet Research Institute's Center for Studies in Education and Human Development, has been named literary editor of the *American Annals of the Deaf*. Although Moores will begin editing material this fall, his three-year term as editor will begin officially in January 1990. Moores will replace the *Annals'* current literary editor, Dr. McCay Vernon of Western Maryland College.

Bruce White, assistant professor in the English Department, received his Ph.D. from the University of Maryland in May. He completed his dissertation, "Elbert Hubbard's *The Philistine A Periodical of Protest* (1895-1915), A Major American 'Little Magazine,'" while on sabbatical last semester.

Dr. Allen Sussman, professor in the Department of Counseling, and Dr. Howard Busby, interim dean of Student Affairs, spoke at the recent training institute on Mental Health and Interpreting: Critical Issues for Therapists and

on the  
**GREEN**

Published each Monday for the staff and faculty of Gallaudet University by the Department of Publications and Production.

### Editor

Vickie Walter

### Editorial Staff

Todd Byrd  
Lynne McConnell

### Contributors

Elwyn Canning  
John Millikin

### Photography Staff

Chun Louie  
Johnston Grindstaff  
Kelly Butterworth  
Joan Kaminski



Gallaudet University is an equal opportunity employer/educational institution. Programs and services offered by Gallaudet receive substantial financial support from the U.S. Department of Education.





More than 500 students attended a Student Employment Fair sponsored by the Career Center on Aug. 31 to learn about part-time jobs on campus that are available to students.

## Computer Services helps facilitate Consortium sale of IBM PCs

Gallaudet University Computer Services is cooperating with IBM in a Consortium sale of PS/2 personal computers (PCs). Flyers will be distributed with full details shortly.

There are five PS/2 models from which to choose: Model 25 (8525-G04) 20 MB disk and color display for \$1683; Model 30 (8530-021) with 20 MB disk and monochrome display (8503) for \$1675, or color display (8513) for \$1935; Model 50Z with 30 MB disk and color display for \$3010; and Model 70 with 60 MB disk and color display for \$4510. A dot matrix printer is available for \$473.

The five models come with DOS 4.0, a pointing device (mouse), Microsoft Windows 2.1 and Microsoft Word 4.0. The 50Z and the 70 include Microsoft Excel 2.0. (Computer Services does not support Microsoft Word or Excel.)

All faculty, staff, and students can take advantage of this one-time offer from now to Oct. 5, 1988. Gallaudet departments and offices can also buy these PCs using normal purchase requisition procedures.

Individual buyers can complete the order form on the flyer (distributed on campus separately) and bring it to the Consortium, 1717 Massachusetts Ave. NW, Suite 101, Washington, DC 20036. Orders can also be phoned in to the PS/2 Sales Hotline Mondays and Thursdays from 2-4:30 p.m. at 265-1313. Payment can be made by certified check, money order (payable to IBM), or credit card. (No information was available at press time about the IBM credit card.)

Offices considering purchasing a PC for Gallaudet use can consider the following information that shows the approximate Gallaudet price for these PCs at the normal discount. The Gallaudet prices do not include Windows, Word, or Excel.

Model Display	Gallaudet IBM
25 Color	\$1705 \$1683
30 Monochrome	\$1758 \$1675
30 Color	\$2033 \$1935
50Z Color	\$2984 \$3010
70 Color	\$4580 \$4510

The standard campus PC is a Model 50 that includes some items not supplied with these models listed above. On-campus users may also want to consider purchasing the math co-processor (\$331), dual asynch adapter card (\$132) and connector (\$30), and IBM Writing Assistant (\$99). These

items cost an extra \$592 and could be included on the same purchase requisition, although they must be ordered separately.

Users purchasing for Gallaudet University should fill out a purchase requisition and hand carry it to Computer Services (EMG, Room B-01) for signature by the director of Computer Services. Delivery is expected in about four weeks. To ask questions and receive help in filling out Gallaudet orders, call User Services, x5273 or stop by HMB 121.

## Audiology Clinic walk-in hours set

The Department of Audiology and Speech-Language Pathology announces the following fall semester schedule for Audiology Clinic walk-in services for Gallaudet faculty, staff, and students: Monday: 11 a.m.-noon, 1-2 p.m., 3-4 p.m. Tuesday: 1-2 p.m., 3-4 p.m. Wednesday: 1-2 p.m., 3-4 p.m. Thursday: 3-4 p.m. Friday: 2:30-3:30 p.m.

Times are subject to change. The clinic staff recommends that patients contact secretary Jeddie LeGoff at x5328 to be sure that the schedule for the day has not been altered. The clinic is located in Room 121 of the Mary Thornberry Building. Valid I.D. cards are required to receive walk-in services.

## EPOC revises internship procedures

Experiential Programs Off Campus (EPOC) has revised its procedures so that students seeking co-op internships can finish their files, planning, and interviewing more quickly.

The new guidelines will be in effect by September and will affect placements next spring and summer.

All intake meetings for new students will take place the week of Sept. 19-26 only. The week of Sept. 26-30 will be devoted to resume development. Students can receive assistance from EPOC in developing, updating, and completing their resumes only during this week.

Students seeking spring co-op internships will have until Oct. 14 to complete or update their files and meet with their EPOC coordinators. Students seeking certain summer sites that have early application deadlines will also

## Sabbatical takes Mobley around the world on behalf of deaf people

Dr. Robert Mobley, chairman of Gallaudet's Department of Education, reported an eventful and educational circumnavigation of the globe during his spring 1988 sabbatical leave.

Host school, University, and private funding enabled Mobley to spend April through June visiting and lecturing at educational facilities for deaf people in the Orient, Southeast Asia, and North Africa.

As a result of his travels to Korea, the Philippines, Thailand, Indonesia, India, and North Africa, Mobley said, interest has been sparked in providing more educational and social opportunities for deaf people in some areas of the world where a tremendous void now exists.

"There are places in the world where deaf people are still struggling for basic rights," Mobley said. "It (the trip) gave me a better understanding of deaf people's rights for better education, jobs, and communication."

For example, Mobley said that in the Sumatran city of Medan, he met a man with a 30-year-old deaf sister who didn't realize that it was even possible for deaf people to communicate or gain an education.

But he also found that even in the impoverished countries he visited, Gallaudet was a familiar word to deaf people. "There was not one place I visited where hearing impaired people I met didn't know about Gallaudet," Mobley said. "Even a deaf parking lot attendant I met in Tunis who had never had any formal education had heard of the University. We just don't understand what Gallaudet means to the deaf community worldwide. It's rather humbling."

Mobley began his travels with a 10-day visit at an orphanage for deaf children near Seoul, Korea, that was founded by Maxine Strobbridge, an American educator of deaf people. She scheduled Mobley's contacts with government officials and educators for the Southeast Asian portion of the trip and accompanied him during much of his travels in that area.

(Strobbridge, who spent the last 21 years working with deaf adults and children, founding an orphanage for deaf children in Korea, and who is well-known to many at Gallaudet, died suddenly of cancer on Aug. 28.)

Mobley next spent a month at Maryknoll, a Total Communication school for deaf people in Manila, Philippines, and the Southeast Asian Institute

for the Deaf (SAID), both located on the Maryknoll campus, where he taught three courses on deafness. For the past five years, faculty from the Department of Education have been involved in a tripartite consortium agreement with Maryknoll and SAID to prepare deaf educators and teacher preparation specialists. The arrangement was conceived after a visit in the mid-1970s by Frances Parsons, whose recent book about her travels to China, *I Didn't Hear the Dragon Roar*, is already gaining acclaim.

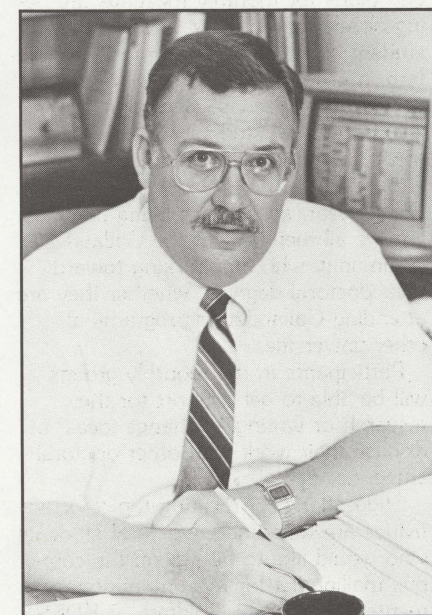
Mobley then went on to Bangkok, Thailand, where he had an audience with Princess Maha Chakri Sirindhorn, arranged by Dr. Maliwan Tammaesaeng, who earned the Ph.D. from Gallaudet in 1985. The princess has a Ph.D. in education and is very interested in programs for educating deaf people, Mobley said. She recently started a preschool for deaf children on the palace grounds.

After leaving Thailand, Mobley visited Singapore, Malaysia; Djakarta, Java; and Medan, Sumatra. In Medan, he met with 65 clergy and lay people interested in establishing religious, social and educational programs for deaf people on the island of Sumatra, where virtually no such opportunities for deaf people now exist. He then visited Dhaka, Bangladesh, and Calcutta, India, before journeying to North Africa, where he met with educators, government officials, and medical personnel in the Tunisian cities of Tunis and Sfax.

"It's a real eye-opener seeing what's going on in other parts of the world," Mobley said. "There is a tremendous need for more and improved programs for deaf people in Southeast Asia and a great deal of interest in improving the status of deaf people."

Mobley said that he also gained personal insights during his excursion:

"I think, first of all, the trip gave me a much broader, multi-cultural understanding of deafness in other countries. There is a thread of commonality that exists among the deaf community, a strong desire to improve their standing and to accept their rights and responsibilities. In some places, the deaf community is riding a crest toward understanding and acceptance, while in others deaf people are fighting for the basic rights of education, communication, and self-determination."



Dr. Robert Mobley

## Fall library hours

The Gallaudet University Library in the Merrill Learning Center will be open the following hours during fall semester:

- Sunday, 1 p.m.-midnight
- Monday-Thursday, 8 a.m.-midnight
- Friday, 8 a.m.-10 p.m.
- Saturday, 9 a.m.-10 p.m.

During Thanksgiving recess, the library will be open from 8 a.m.-6 p.m. on Nov. 23 and 25 and closed on Thursday, Nov. 24.



# Announcements

The University Center and the Student Body Government will display information about all student organizations at the Student Activities Fair '88, on Tuesday, Sept. 13, from 10 a.m. to 3 p.m. at the Ely Center Multipurpose Room.

Merrill Learning Center staff members will give library tours on Tuesday, Sept. 13, 9 a.m.; Wednesday, Sept. 24, 3 p.m.; Thursday, Sept. 15, 11 a.m.; and Monday, Sept. 19, 5 p.m. Tours will meet at the library's information desk on the middle level.

Blue Cross/Blue Shield Account Executive Julia Wright will be in the Ely Center Art Exhibit Room on Wednesday, Sept. 28, from 10 to 11 a.m. to discuss health insurance coverage with Blue Cross/Blue Shield subscribers.

Gallaudet faculty and staff can register their vehicles by mail again this year unless they owe fines for vehicle violations. Employees will receive a computer registration form by mail that can be completed and returned to the Department of Safety and Security (DOSS). Employees who owe fines will receive letters and will have to register their vehicles in person. Students must also register in person. Individuals should bring their insurance policy and state vehicle registration to DOSS when they register.

The Washington Wrestling Club invites Gallaudet community members of all ages to join Charlie Hammack, of Gallaudet's wrestling team, and other club members on Tuesdays from 6-7:30 p.m. in the basement of Hughes Gym. Novice to expert wrestlers are welcome. For more information, call Coach Michael Berney at 667-6800 (V) or Chris Beakey at x5505.

## KISS, anyone?

The dissertation stage of a doctoral program can be a lonely and stressful time for students. Recognizing that fact, Gallaudet's Department of Administration and Supervision last year established KISS, a group to provide moral support for students entering some phase of dissertation work.

The group will continue this year, and plans for monthly meetings are being developed by Mark Goldfarb, the student coordinator for the group. Goldfarb, a program and evaluation specialist for Pre-College Programs, is also a doctoral student in the Department of Administration and Supervision.

This year, an effort is being made to involve all members of the Gallaudet community who are working toward their doctoral degrees, whether they are attending Gallaudet or programs at other universities.

Participants in the monthly groups will be able to get support for their research or writing, exchange ideas, or discuss their work with other doctoral students.

Suggestions for meeting topics or activities are welcomed. Doctoral students who would like to be put on the campus mailing list for meeting announcements can write to Goldfarb at KDES, PAS-5, or call him at x5504 (TDD).

Gallaudet's Student Body Government (SBG) invites the campus community to see Robert Daniels' one-man show, "The Deaf World According to Me," at 8 p.m. on Saturday, Sept. 17, in Elstad Auditorium. SBG is bringing this professional deaf actor to Gallaudet in celebration of SBG's 40th anniversary. Tickets are \$5 and can be purchased from David Martin, SBG's public relations director, at P.O. Box 1089. Voice interpreters will not be provided.

The Smithsonian Institution's Discovery Theater will hold auditions for its original production "Rosa Parks: Speaking Out" on Sept. 22 and 24. Black, white, hearing, and deaf actors and actresses are needed. All positions will be paid. For more information, call 357-1502 (V/TDD).

The Jewish Social Service Agency of Metropolitan Washington is offering a four-session workshop for 8- to 12-year-old hearing children of deaf parents on Thursday evenings from 7-8:15 p.m. beginning Oct. 6. The workshop will be led by Dr. Louise Cohen-Silver, a mental health counselor and former educator of deaf students. An ongoing support group for deaf parents will also meet the first Thursday of every month from 7:30-9 p.m. beginning Oct. 6. This group will be led by Gloria Quintero, M.S.W. Both programs are free and will meet at the Jewish Social Service Agency at 6123 Montrose Rd. in Rockville, Md. For more information or to register, call Cohen-Silver or Quintero at 984-5662 (TDD) or 881-3700 (V).

The International Center on Deafness (ICD) will be coordinating University-sponsored participation in the Centenary Congress of the British Deaf Association to be held Aug. 8-14, 1990 in Brighton, England. The nature of this participation will be decided at a later date. For more information on the congress, contact ICD, x5585.

## Corrections

In *Gallaudet Today's* Special Issue 1988, "Technology: Changing the Face of Communication and Research," the Daniel Chester French sculpture is incorrectly identified. It depicts Thomas Hopkins Gallaudet, not Edward Miner Gallaudet.

In that issue's article entitled "The Eyes Have It," the hypothesis regarding comprehension of fingerspelled words and the use of the device pictured are part of the dissertation in progress of Carol Patrie of the Gallaudet University Department of Linguistics and Interpreting.

And a description of programs of the School of Communication should have said: "Fundamental communication skills are explored through an undergraduate major and required courses in the Department of Communication Arts. The Department of Sign Communication offers an undergraduate major and course work for graduate students, faculty, staff, and the general public."



Rev. Gerard Trancone (right), Catholic chaplain at Gallaudet, presents President King Jordan with a papal blessing to the University bestowed by Pope John Paul II. Trancone was in Rome this July to attend a ceremony for Washington archbishop James Hickey, who was elevated to cardinal.

## Speech to Text registration ongoing

Registration is continuing for the four-day "Speech to Text: Today and Tomorrow" conference scheduled for Sept. 27-30 in Elstad Auditorium.

The conference on technology and communication access for deaf and hard of hearing people will focus on message relay service, real-time captioning, and computer recognition of speech. Message relay service will be discussed Tuesday, Sept. 27, and Wednesday, Sept. 28. Real-time captioning will be the topic of discussion on Thursday, Sept. 29, and computer recognition of speech will be explored Friday, Sept. 30.

The conference is open to all interested people, and Gallaudet employees

and students can register at reduced rates. Gallaudet employees can attend the entire conference for \$40. This fee covers registration, conference papers, coffee breaks, and a reception. It does not, however, include lunch. Employees who want lunch must pay a \$75 conference registration fee for all four days or \$35 for one day's participation.

Gallaudet students can attend all four days of the conference for \$20. This rate includes conference registration, conference papers, coffee breaks, and a reception, but excludes lunch. Students also can purchase a \$5 per day pass.

For more information about the conference, which is sponsored by the Technology Assessment Program, call Bobbie Virvan at x5257.

## Classified Ads

**FOR SALE:** Phone-TTY Inc. light system for phone/doorbell, inc. 4 receivers, paid \$210 in '82, \$100/BO. Call 585-2542 (TDD) after 7 p.m.

**FREE:** Two grey tiger-striped tabbies, 2-yr.-old mother, 1-yr.-old neutered son, call Clyde, x5825.

**WANTED:** Two roommates to share house in Lanham, Md., your own rooms, W/D, TDD, 2 min. from Beltway, 5 min. to Metro, available immediately, \$225/mo. plus util. Call Amy, x5373.

**WANTED:** Ride to Gallaudet from Lanham, Md., willing to share cost, work hours 8:30 a.m.-5 p.m. Call Amy, x5373.

**FOR SALE:** Apple IIe hardware and software package, exc. cond.; hardware inc. color composite monitor, Apple imagewriter II, standard 128k memory, 80 column card, super serial card, 2 5.25 disk drives, joystick, mouse, cables, printer paper, blank disks; software inc. Appleworks, Publish it, Dazzle draw, Fantavision, Apple write, assorted games and other software; \$1,300. Call Coletta Winalski, x5167.

**WANTED:** Carpool/rideshare from Columbia to Gallaudet. Call Susanne, x5488.

**FOR SALE:** '80 Subaru DL, good cond., AC, AM/FM cassette, 97K mi. Call Barb, 323-5736 (V/TDD).

**FOR SALE:** Crib, \$20; monitor for Apple IIe, \$75; IBM software and booklet "How to Program in Basic," \$10; 7 ft. Christmas tree, \$35. Call Susan 839-3577 (V/TDD).

**FOR SALE:** '87 Ford Mustang LX, 2-dr. hatchback, manual trans., power brakes and steering, AC, elec. windows, 5.0 liters, very good cond., must sell, was \$15,000, asking \$12,000/BO. P.O. Box 1334 or call 982-5133 (TDD) after 6 p.m.

**FOR SALE:** Smith-Corona/Correction Electric II typewriter w/case, like new, \$100/BO. Call Yvette, x5373.

**FOR SALE:** Townhouse in Woodstream East, Seabrook, Md., 3-BR, 2 1/2 bath, fireplace, skylight, eat-in kitchen, back deck faces wooded lot, 25-min. drive to Gallaudet, 10 min. to MARC and Metro, \$124,900. Call 577-3477 (V/TDD).

**WANTED:** Hearing person for study, age 45-50 w/no more than high school education, English must be first language, will pay \$5/hr. for 3 hours of testing. Call Sy, x5373.

**FOR RENT:** New townhouse, 1 basement bedroom w/private entrance, \$300/mo.; 1 second floor bedroom, \$250/mo.; both have full use of house, 20-min. drive to Gallaudet, nonsmokers only. Call Barbara, 772-4014 (TDD) after 5 p.m.

## Job Openings

**Some of the advertised positions may already be filled.** The list below includes only new staff and faculty openings and does not represent all jobs available. To get a recorded message describing the complete list, call x5358 or x5359 (TDD).

**BENEFITS SPECIALIST:** Personnel Office  
**PROJECT COORDINATOR:** International Center on Deafness  
**NIGHT STUDENT AIDE:** MSSD Residence Program  
**VOCATIONAL EVALUATOR:** MSSD Counseling and Development  
**FACULTY POSITION:** Mathematics Department, NWC